

ROTOR

IMPORTATOR ROMÂNIA

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro,
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"БЕМ INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373) 22 921 180,
(+373) 61 099 998,
Centru de deservire tehnică
(+373) 68 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

ROTOR

USER MANUAL

MINI CORDLESS CHAIN SAW

RMC1.5

+2 GUIDE BAR



15cm/ 6"



20cm/ 8"



FERASTRAU CU LANT SI ACUMULATOR

Акумуляторная цепная пила

Акумуляторен верижен трион

Kablosuz zincirli testere



Cordless saw

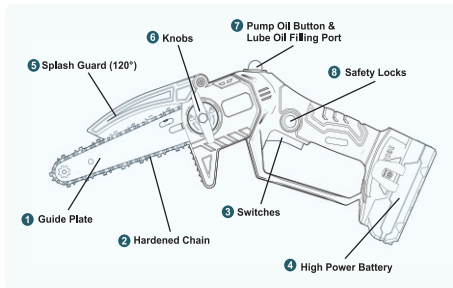
Please read instructions carefully before first use.
Please ensure you follow the safety rules. Check Procedure prior to every use.

Thank you for purchasing the cordless chainsaw, and to ensure and provide the using effect, please read over the instructions before use, so as not to suffer unnecessary trouble.

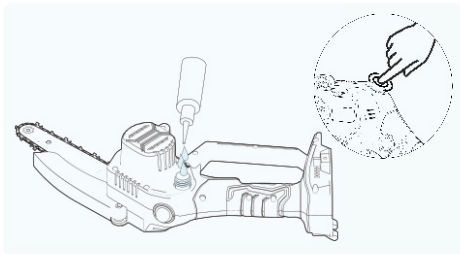
Important Specifications

Product Name	Mini Cordless chain saw	
Cutting Diameter	6 inch (15cm)	8inch (20cm)
Voltage	21V	
No load speed	4500rpm	
Motor	brushed	
Power	500W	
battery	1.5Ah/5C	

Product Components



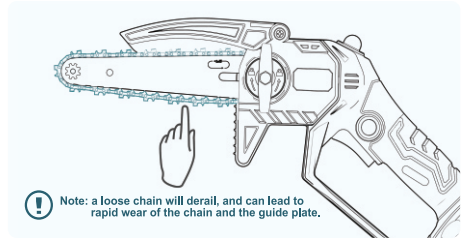
Add 2/3 lubricating oil before using the chainsaw, and press the oil pump button price to lubricate the chain normally.



Safety Check:

Please follow the safety check before every use.

1.Please check if the chain is loose as shown in the below picture, if loose, please follow the instruction steps 1-4.



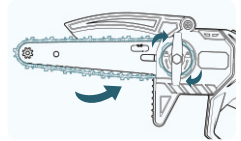
2.If you have adjusted the chain, please make sure the knob is tightened.

Step 1



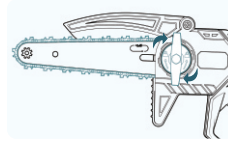
Loosen the outer knob (the knob is divided into two levels, the inner knob adjusts the tightness of the chain).

Step 2



Turn the inner knob to adjust the chain tightness as shown.

Step 3



Tighten the outer knob.

Step 4

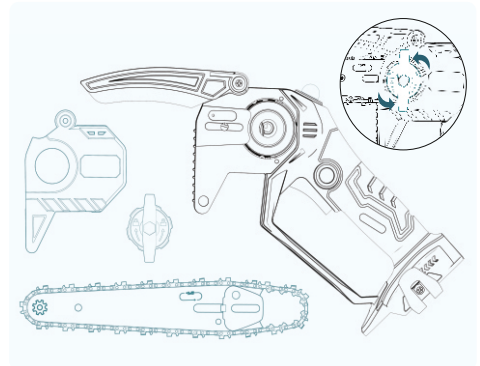


Install the battery and use it normally.

How to Assembly

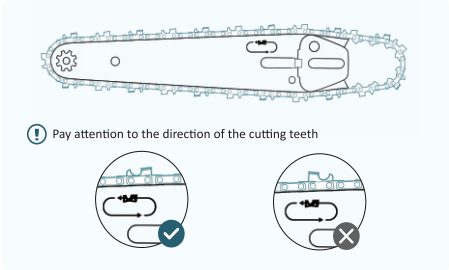
1.How to remove the chain:

Loosen the knob and remove the side cover. Remove the side cover and guide plate as shown in the picture below.

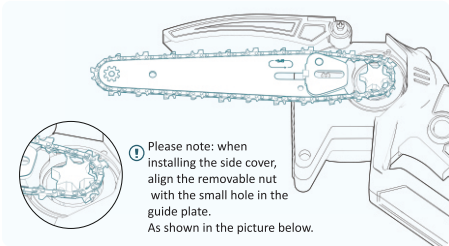


2.How to Install the Chain:

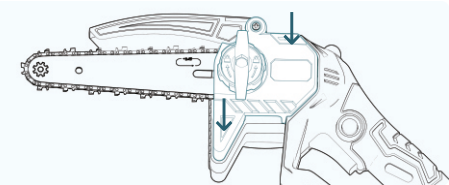
a.First load the chain into the guide plate. The middle guide tooth fits easily into the guide plate slot.



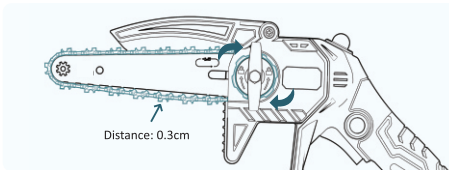
b.Attach the guide plate to the chainsaw as shown in the diagram and loop the chain around the gear. (please note: each projection of the chain should correspond with the recessed part of the gear)



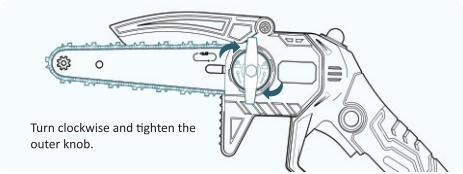
c. Put on the side cover and screw on the knob. (Note: the knob does not need to be tightened)



d. Adjust the tension of the chain by turning the knob clockwise as shown in the diagram. Adjustment is complete when the distance between the chain pulled outward and the guide plate is 0.3cm.

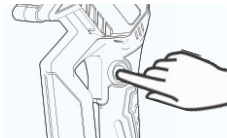


e.Finally, tighten the knob securely and you are now ready to cut.



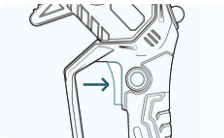
How to Start the Mini Chainsaw

Step 1



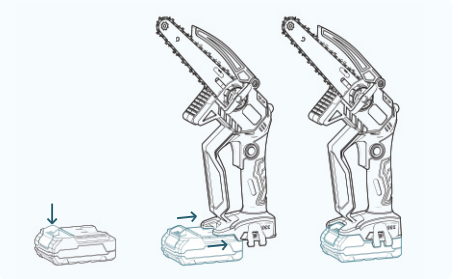
Press the unlock button.

Step 2



Press the start button.

How to install the Battery



Troubleshooting

Problems	Solutions
The device cannot start	Charge the battery
The electric chain saw runs intermittently	Check the connection of battery
	Check the internal connection
The cutting effect is poor	The battery is low, please charge it in time
	The chain is blunt, please replace or clean the chain in time
The battery cannot be charged	Check whether the battery is correctly places in the charger
	Replace the battery or charger



WARNING Safety Notes

General Power Tool Safety Warnings

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries. equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energy power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power Tool Use and Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery Tool Use and Care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Safety Warnings for All-Purpose Saws

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Keep hands away from the sawing range. Do not reach under the workpiece. Contact with the saw blade can lead to injuries.
- Apply the machine to the workpiece only when switched on. Otherwise there is danger of kickback when the cutting tool jams in the workpiece.
- When sawing, the base plate 2 must always face against the workpiece. The saw blade can become wedged and lead to loss of control over the machine.
- When the cut is completed, switch off the machine and then pull the saw blade out of the cut only after it has come to a standstill. In this manner you can avoid kickback and can place down the machine securely.
- Use only undamaged saw blades that are in perfect condition. Bent or dull saw blades can break, negatively influence the cut, or lead to kickback. Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to an explosion. Penetrating a water line causes property damage.
- Provide for good footing at all times when operating the power tool, especially when using it on steps or ladders. Slippery or unstable surfaces can cause you to lose your balance or control over the power tool.
- When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance. The power tool is guided more securely with both hands.
- The chain of the saw blade can rip if subjected to excessive strain. In this case, change the tool/saw blade.
- Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
- Do not open the battery. Danger of short-circuiting. Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.
- In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.
- The vapors can irritate the respiratory system.
- Use the battery only in conjunction with your power tool. This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally. An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

Fierăstrău cu lanț și acumulator

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile.

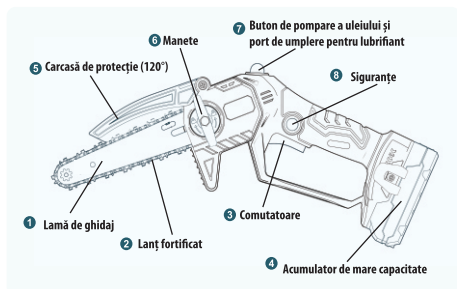
Asigurați-vă că respectați toate regulile de siguranță. Verificați procedura de lucru înainte de fiecare utilizare.

Vă mulțumim că ați achiziționat fierăstrăul cu acumulator, fără fir. Pentru a vă asigura că îl utilizați corect și pentru a obține rezultatele dorite, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare, astfel încât să evitați eventualele accidente.

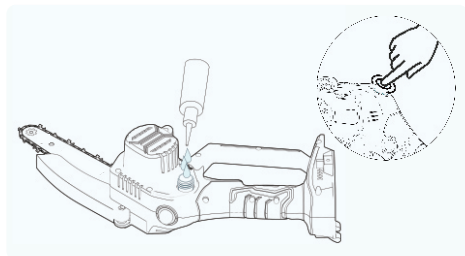
Specificații tehnice

Nume produs	Mini ferastrău cu acumulator	
Diametrul de tăiere	6" (15cm)	8" (20cm)
Voltaj	21V	
Fără viteză de încărcare	4500rpm	
Motor	periat	
Putere	500W	
baterie	1.5Ah/5C	

Lista componentelor uneltei



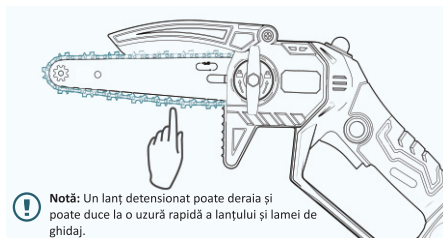
Adăugați 2/3 ulei de lubrifiere înainte de utilizarea fierăstrăului și apăsați butonul de pompare a uleiului pentru a lubrifia lanțul în mod uniform.



Verificări de siguranță:

Vă rugăm să efectuați verificări siguranței uneltei înainte de fiecare utilizare.

1. Vă rugăm să verificați dacă lanțul nu este detensionat, percutați-l în imaginea de mai jos. În cazul în care lanțul este detensionat și se mișcă liber, vă rugăm să urmați pașii 1-4.



Notă: Un lanț detensionat poate deraia și poate duce la o uzură rapidă a lanțului și lamei de ghidaj.

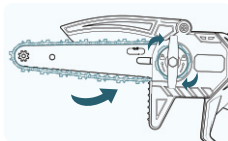
2. Dacă ați ajustat lanțul, vă rugăm să vă asigurați că maneta este bine strânsă.

Pasul 1



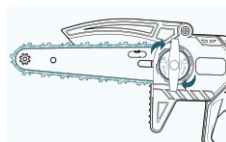
Slăbiți maneta exterioară (maneta este împărțită în două, maneta interioară ajustează tensionarea lanțului).

Pasul 2



Rotiți maneta interioară pentru a regla tensionarea lanțului, cum este prezentat mai jos.

Pasul 3



Strângeți maneta exterioară.

Pasul 4

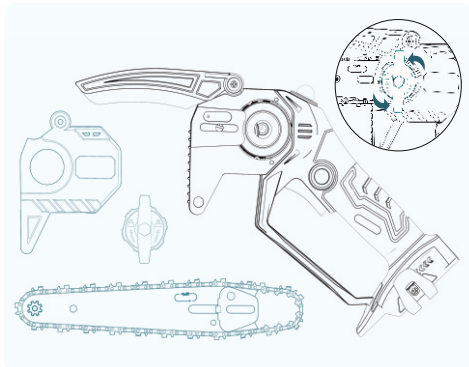


Instalați acumulatorul și utilizați-l în mod obișnuit.

Asamblare:

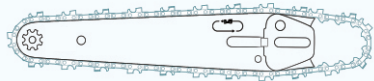
1. Cum să îndepărtați lanțul:

Slăbiți maneta și îndepărtați capacul lateral. Scoateți capacul lateral și lama de ghidaj precum este arătat în imaginea de mai jos.



2. Cum să instalați lanțul:

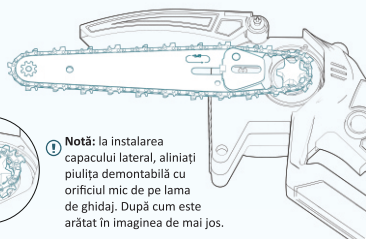
a. Instalați mai întâi lanțul pe lama de ghidaj. Dintele mijlociu al ghidajului se potrivește ușor în slotul lămei de ghidaj.



! Acordați atenție direcției dinților de tăiere.

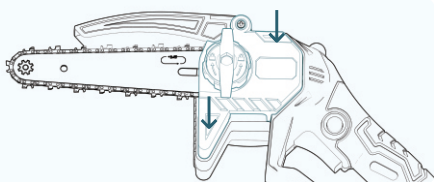


b. Fixați lama de ghidaj pe fierăstrău așa cum este arătat în imagine și așezați lanțul în jurul pinionului. (rețineți: fiecare proiecție a lanțului trebuie să corespundă cu partea retrasă a pinionului)

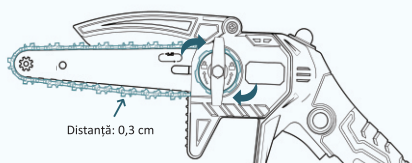


! **Notă:** la instalarea capacului lateral, aliniați piulița demontabilă cu orificiul mic de pe lama de ghidaj. După cum este arătat în imaginea de mai jos.

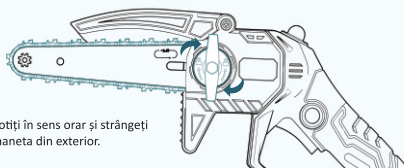
c. Puneți capacul lateral și înșurubați butonul. (Notă: butonul nu trebuie strâns tare)



d. Reglați tensionarea lanțului rotind butonul în sens orar, după cum este arătat în imagine. Reglarea este completă atunci când distanța dintre lanțul tras în afară și lama de ghidaj este de 0,3 cm.



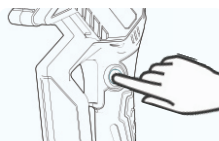
e. În final, strângeți maneta în mod sigur și puteți începe lucrul.



Rotiți în sens orar și strângeți maneta din exterior.

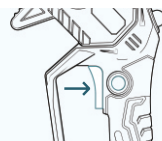
Cum să porniți mini-fierăstrăul:

Pasul 1



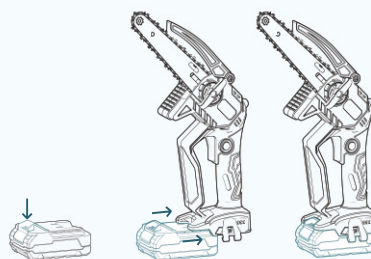
Apăsați butonul de deblocare.

Pasul 2



Apăsați butonul de pornire.

Cum să instalați acumulatorul



Remedierea defecțiunilor

Problemă	Soluție
Unealta nu pornește	Încărcați acumulatorul
Fierăstrăul funcționează intermitent	Verificați conexiunea acumulatorului
	Verificați conexiunea internă
Efectul de tăiere este slab	Acumulatorul este descărcat, vă rugăm să îl încărcați la timp
	Lanțul este tocit, vă rugăm să înlocuiți sau să curățați lanțul la timp
Acumulatorul nu poate fi încărcat	Verificați dacă acumulatorul este plasat corect în încărcător
	Înlocuiți acumulatorul sau încărcătorul

! ATENȚIE! Avertizări de siguranță

Avertizări generale de siguranță pentru unelte electrice

Citiți toate avertizările de siguranță și instrucțiunile de utilizare. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Salvați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul „unealtă electrică” în aceste avertizări se referă atât la uneltele electrice conectate la rețea (cu cablu), cât și la uneltele electrice cu baterie/acumulator (fără fir).

Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau slab iluminate pot duce la accidente.
- Nu utilizați unelte electrice în medii explozive, în prezența lichidelor, gazelor sau la prafului inflamabil. Unelele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Mențineți copiii și persoanele terțe la distanță în timpul utilizării unelei electrice. Distragerile pot duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu prizele. Nu modificați niciodată ștecherul/mufa în niciun fel. Nu utilizați niciodată adaptoare cu scule electrice echipate cu împământare. Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate precum conductele, radiatoarele, sau țevile metalice. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este conectat la împământare.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții umede. Apa care pătrunde într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- Nu trageți de cablu și nu-l abuzați. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta unealta electrică din priză. Mențineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior. Aceasta reduce riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea unei scule electrice într-o locație umedă este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (DCR). Utilizarea unui DCR reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- Rămâneți vigilenți, păstrați-vă concentrația și folosiți bunul simț atunci când utilizați unelte electrice. Evitați utilizarea uneltelor electrice când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor, deoarece acest lucru poate duce la vătămări grave.
- Purtați echipament de protecție personală adecvat. Folosiți întotdeauna protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție, cum ar fi măștile de praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile de protecție sau protecția auditivă în condiții adecvate va minimiza riscul de vătămare.
- Evitați activarea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul sculei este în poziția "oprit" înainte de a o conecta la o sursă de alimentare sau la un acumulator și când o transportați sau o deplasați. Sculele care sunt transportate cu comutatorul activat sau care pot fi activate de comutator sunt mai susceptibile să cauzeze accidente.
- Îndepărtați orice chei de reglare și accesorii înainte de a porni unelte. O cheie lăsată atașată pe partea rotativă a unelei poate duce la vătămări.
- Mențineți un echilibru și o poziție corespunzătoare în orice moment. Acest lucru va îmbunătăți controlul asupra sculei în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă adecvat. Evitați să purtați haine largi și bijuterii. Mențineți părul, îmbrăcămintea și mâinile departe de piesele în mișcare. Obiectele largi pot fi prinse în mișcare.
- Utilizați sistemele de aspirare și colectare a prafului, dacă sunt disponibile. Asigurați-vă că aceste sisteme sunt conectate și utilizate corect pentru a reduce riscul legat de praful generat.

Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- Nu suprasolicitați unealta electrică. Alegeți unealta electrică respectivă, aplicată în scopul pentru care a fost concepută. O unealtă adecvată va funcționa mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați unealta electrică dacă comutatorul nu o pornește sau o oprește. O unealtă electrică care nu poate fi controlată de comutator este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați întotdeauna mufa de la sursa de alimentare și/sau înlăturați acumulatorul de la unealta electrică înainte de a face orice reglaje, schimba accesorii sau a înainte de a depozita unealta electrică. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală.
- Țineți uneletele electrice departe de accesul copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiare cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze. Uneletele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Efectuați lucrări de mentenanță ale unelei electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare, blocarea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte defecțiuni care ar putea afecta funcționarea uneltelor electrice. Reparați unealta înainte de utilizare dacă este deteriorată. Numeroase accidente sunt cauzate de unelte electrice prost întreținute.
- Mențineți dispozitivele de tăiere ascuțite și curate. Dispozitivele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- Urmați aceste instrucțiuni atunci când utilizați unealta electrică, alte accesorii și unelte, având în vedere condițiile și sarcina de lucru. Utilizarea unelei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute ar putea duce la situații periculoase.

Utilizarea și întreținerea uneltelor cu acumulator

- Reîncărcați acumulatorii numai cu încărcătorul specificat de producător. Utilizarea unui încărcător necorespunzător pentru un tip specific de acumulator poate prezenta un risc de incendiu.
- Utilizați sculele electrice numai cu acumulatorii special desemnați pentru ele. Utilizarea altor tipuri de acumulatori poate duce la riscuri de rănire și incendiu.
- Atunci când nu sunt în utilizare, țineți acumulatorii departe de obiecte precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal, care ar putea crea o conexiune între terminale. Scurtcircuitarea terminalelor acumulatorului poate duce la arsuri sau la un incendiu.
- Evitați contactul cu lichidul din acumulator. În caz de scurgere, evitați contactul cu pielea sau ochii. Spălați imediat zona afectată cu apă și solicitați asistență medicală dacă lichidul intră în contact cu ochii, deoarece poate provoca iritații sau arsuri.

Avertizări de siguranță pentru fierăstraie multifuncționale

- Țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate de prindere atunci când efectuați operațiuni în care dispozitivul de tăiere poate intra în contact cu cablurile camuflate. Contactul dispozitivului de tăiere cu un fir „sub tensiune” poate face ca părțile metalice expuse ale unelei să devină și ele „sub tensiune” și să provoace utilizatorului șoc electric.
- Țineți mâinile departe de zona de tăiere. Nu introduceți mâinile sub piesa de lucru. Contactul cu lama poate cauza răni.
- Aplicați fierăstrăul pe piesa de lucru doar atunci când este pornit. În caz contrar, există riscul de ricoșeu atunci când instrumentul de tăiere se blochează în piesa de lucru.
- În timpul tăierii, placa de bază trebuie să fie întotdeauna orientată în sens opus piesei de lucru. Lama fierăstrăului se poate bloca, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra unelei.
- După finalizarea operațiunii de tăiere, opriți fierăstrăul, apoi trageți lama numai după acesta ce s-a oprit complet. În acest fel puteți evita ricoșeul și puteți plasa oriunde fierăstrăul în siguranță.
- Utilizați numai lame nedeteriorate, în stare bună. Lamele îndoite sau blocate pot să se rupă, să influențeze negativ tăierea sau să ducă la ricoșeu.
- Folosiți detectoare adecvate pentru a determina dacă există fire sau cabluri în zona de lucru sau solicitați asistența companiei de utilități locale. Contactul cu liniile electrice poate duce la incendii și șoc electric. Deteriorarea unei linii de gaz poate duce la o explozie. Penetrarea unei linii de apă poate cauza daune materiale.
- Asigurați-vă întotdeauna o poziție stabilă atunci când folosiți unealta, în special pe scări sau scripeti. Suprafețele alunecoase sau instabile pot duce la pierderea echilibrului sau la pierderea controlului unelei.
- Atunci când lucrați cu unealta, țineți-o întotdeauna ferm cu ambele mâini și asigurați-vă că aveți o poziție stabilă. Unealta nu puteți controla mai sigur cu ambele mâini.
- Lanțul lamei fierăstrăului poate să se rupă dacă este supus unei tensionări excesive. În acest caz, schimbați lama.
- Fixați piesa de lucru. O piesă de lucru strânsă cu dispozitive de fixare sau într-o menghină este mai sigură decât cea ținută în mână.
- Așteptați întotdeauna până când unealta s-a oprit complet înainte de a o pune jos. Inserția unelei se poate bloca, ceea ce poate duce la pierderea controlului.
- Nu deschideți/desfaceți acumulatorul. Există pericol de scurtcircuitare. Protejați acumulatorul de căldură, de exemplu, lumină solară intensă, protejați-l de acțiunea focului, a apei și a mezeului. Există pericol de explozie.
- În caz de deteriorare și utilizare incorrectă a acumulatorului, acesta poate emite vapori. Ventilați zona și solicitați ajutor medical în caz de necesitate.
- Vaporii pot irita sistemul respirator.
- Utilizați doar un acumulator potrivit pentru unealta dumneavoastră. Această măsură protejează acumulatorul împotriva suprasarcinilor ce pot fi periculoase.
- Acumulatorul poate fi deteriorat de obiecte ascuțite precum cuie sau șuruburi sau de alți factori externi. Se poate produce scurtcircuit, iar acumulatorul se poate aprinde, genera fum, se poate supraîncălzi sau chiar exploda.

Аккумуляторная цепная пила

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции перед первым использованием.

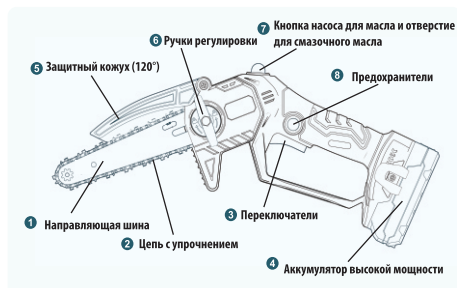
Убедитесь, что вы следуете правилам безопасности. Проверьте устройство перед каждым использованием.

Благодарим за покупку аккумуляторной цепной пилы. Для обеспечения наилучшего качества работы, пожалуйста, ознакомьтесь с этим руководством перед использованием, чтобы избежать ненужных проблем.

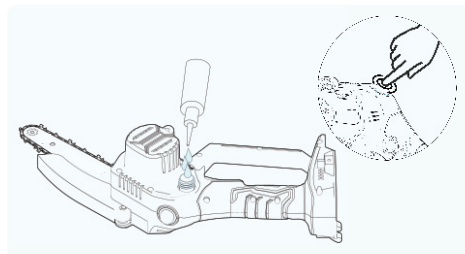
Технические характеристики

Название продукта	Аккумуляторная цепная мини пила	
Диаметр резки	6" (15см)	8" (20см)
Напряжение	21В	
Скорость без нагрузки	4500об/мин	
Двигатель	щеточный	
Мощность	500Вт	
аккумулятор	1.5Ач/5С	

Компоненты инструмента



Перед использованием цепной пилы добавьте 2/3 смазочного масла и нажмите кнопку насоса для масла два или три раза, чтобы обеспечить нормальную смазку цепи.



Проверка безопасности:

Пожалуйста, выполните проверку безопасности инструмента перед каждым использованием.

1. Проверьте, не ослабла ли цепь, как показано на картинке ниже. Если цепь ослаблена, следуйте пошаговым инструкциям 1-4.



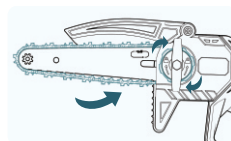
2. Если вы отрегулировали цепь, убедитесь, что ручка регулировки затянута

Шаг 1



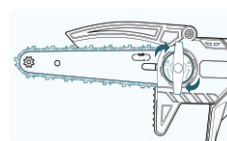
Ослабьте внешнюю ручку регулировки (ручка делится на два уровня, внутренняя ручка регулирует натяжение цепи).

Шаг 2



Поверните внутреннюю ручку для регулировки натяжения цепи, как показано.

Шаг 3



Затяните внешнюю ручку.

Шаг 4



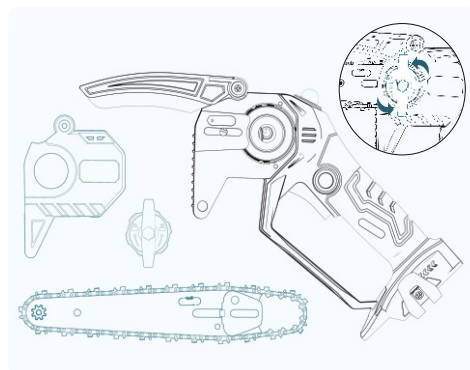
Установите аккумулятор.

Сборка

1. Как снять цепь:

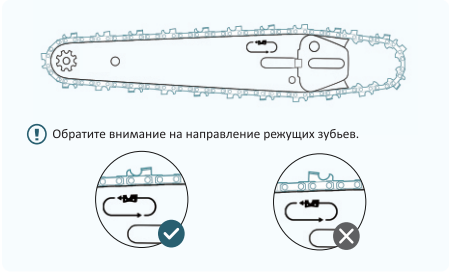
Ослабьте ручку и снимите боковую крышку.

Снимите боковую крышку и направляющую шину, как показано на картинке ниже.

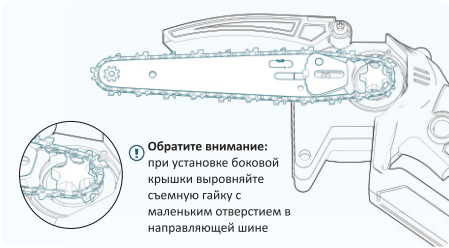


2.Как установить цепь:

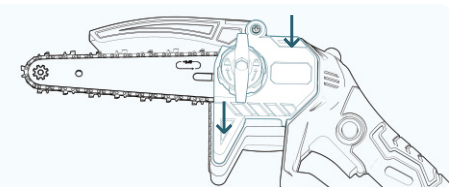
а. Сначала установите цепь в направляющую шину. Средний направляющий зуб легко входит в паз направляющей шины.



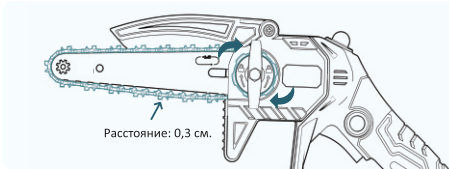
б. Прикрепите направляющую шину к бензопиле, как показано на изображении, и наденьте цепь на шестерню. (обратите внимание: каждый выступ цепи должен соответствовать углублению на шестерне).



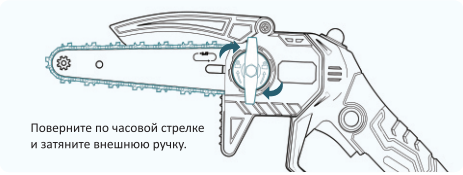
с. Наденьте боковую крышку и завинтите ручку. (Примечание: ручку затягивать не нужно).



д. Отрегулируйте натяжение цепи, поворачивая ручку по часовой стрелке, как показано на схеме. Регулировка завершена, когда расстояние между цепью, вытянутой наружу, и направляющей шиной составляет 0,3 см.

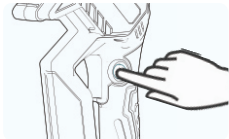


е. Наконец, плотно затяните ручку, и вы готовы к работе.

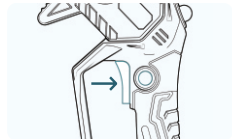


Как запустить цепную пилу

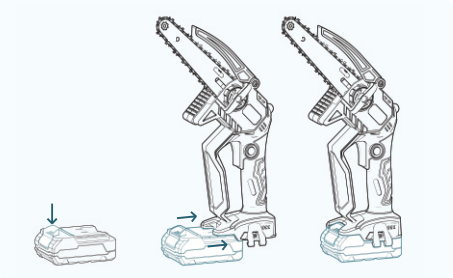
Шаг 1



Шаг 2



Как установить аккумулятор



Устранение неполадок

Проблемы	Решения
Инструмент не включается	Зарядите аккумулятор
Цепная пила работает с перебоями	Проверьте подключение аккумулятора
	Проверьте внутреннее соединение
Плохое качество реза	Аккумулятор разряжен, пожалуйста, зарядите его вовремя
	Цепь затупилась, пожалуйста, замените или очистите цепь вовремя
Аккумулятор не заряжается	Проверьте, правильно ли аккумулятор установлен в зарядное устройство
	Замените аккумулятор или зарядное устройство



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Общие предупреждения о безопасности при использовании электроинструментов

ВНИМАНИЕ! Внимательно ознакомьтесь с нижеприведенными инструкциями по безопасности. Невыполнение указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Термин "электроинструмент" включает в себя электроинструменты с сетевым питанием (проводные) и аккумуляторные электроинструменты (беспроводные).

Безопасность рабочей зоны

- Держите рабочее место чистым и хорошо освещенным. Загроможденные и темные места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с электроинструментом во взрывоопасных зонах, где присутствуют легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары. Электроинструменты могут создавать искры, которые способны вызвать возгорание пыли или испарений.
- Держите детей и посторонних лиц в стороне при работе с электроинструментом. Любое отвлечение может привести к потере контроля.

Электробезопасность

- Убедитесь, что вилка электроинструмента соответствует форме розетки. Изменение формы вилки запрещено. Адаптеры для заземления не должны использоваться с инструментами, имеющими заземление. Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток снижает риск электрического удара.
- Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы отопления и кухонные плиты, чтобы предотвратить риск электрического удара.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или других видов влаги. Проникновение воды в инструмент увеличивает вероятность получения электрического удара.
- Беречно относитесь к электрическому кабелю. Не используйте кабель для переноски, тяги или отсоединения инструмента от питания. Следите, чтобы кабель не касался источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей агрегата. Поврежденные или запыленные кабели увеличивают риск электрического удара.
- При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для наружного применения. Это поможет снизить риск электрического удара.
- В условиях повышенной влажности использование электроинструмента без УЗО (устройство защитного отключения) крайне не рекомендуется. Применение УЗО значительно снижает риск электрического удара.

Личная безопасность

- Будьте внимательны и сосредоточены, используйте здравый смысл при работе с электроинструментами. Избегайте работы с инструментами в состоянии усталости или под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов, так как это может привести к травмам.
- Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты, всегда носите защиту для глаз. При необходимости используйте маски от пыли, обувь на нескользящей подошве, защитные шлемы или средства защиты лица для снижения риска травм.
- Предотвращайте случайное включение. Перед подключением инструмента к источнику питания или аккумулятору, а также при его переносе убедитесь, что переключатель выключен. Инструменты, переносимые с активированным переключателем, могут быть опасны.
- Удалите все регулировочные или гаечные ключи перед включением инструмента. Оставленный на вращающейся части инструмента ключ может стать причиной травм.
- Сохраняйте правильную стойку и баланс. Это улучшает контроль над инструментом в неожиданных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Избегайте свободной одежды и браслетов. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей, чтобы предотвратить их захват.
- Если для подключения всасывающих и пылесборных установок предусмотрены устройства, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Подключайте и правильно используйте эти системы, чтобы снизить риск, связанный с вдыханием пыли.

Использование и обслуживание электроинструментов

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для выполнения вашей работы. Правильно подобранный инструмент будет работать лучше и безопаснее на тех оборотах, для которых он был разработан.
- Не используйте электроинструмент, если его переключатель не выключает и не выключает его. Электроинструмент, который нельзя управлять с помощью выключателя, представляет собой опасность и должен быть отремонтирован.
- Всегда отключайте вилку от источника питания и/или извлекайте аккумулятор из электроинструмента перед выполнением настроек, заменой аксессуаров или перед хранением инструмента. Эти меры предосторожности помогают снизить риск случайного включения электроинструмента.
- Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или не ознакомившимся с этим руководством, использовать инструмент. Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.
- Проводите техническое обслуживание ваших электроинструментов. Проверяйте на предмет нарушения выравнивания, заклинивания движущихся частей, поломки и любых других условий, которые могут влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений отремонтируйте инструмент перед использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за плохо обслуживаемых электроинструментов.

- Держите режущие части инструмента острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие части с острыми режущими кромками менее склонны к заклиниванию и их легче контролировать.
- Используйте электроинструмент, аксессуары, приспособления и т.д., следуя данным инструкциям, учитывая условия работы и выполняемую работу. Использование электроинструмента в целях, отличных от предназначенных, может привести к возникновению опасных ситуаций.

Использование и обслуживание аккумуляторных инструментов

- Заряжайте аккумуляторы только с использованием зарядного устройства, рекомендованного производителем. Зарядные устройства, предназначенные для одного типа аккумуляторов, могут представлять опасность пожара при использовании с аккумуляторами другого типа.
- Используйте электроинструменты только с аккумуляторами, предназначенными специально для них. Применение аккумуляторов иного типа может привести к травмам и пожару.
- Когда аккумулятор не используется, храните его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, способные создать контакт между контактами. Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- Избегайте контакта с жидкостью из аккумулятора. В случае утечки избегайте попадания на кожу или в глаза. Если жидкость попала на кожу, немедленно промойте этот участок водой. Если жидкость попала в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.

Предупреждения о безопасности для универсальных пил

- Держите электроинструмент за изолированные поверхности захвата при выполнении операций, при которых режущий инструмент может коснуться скрытой проводки. Режущие принадлежности, соприкасающиеся с «находящимся под напряжением» проводом, могут привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента станут «под напряжением», что может привести к поражению оператора электрическим током.
- Держите руки подальше от линии реза. Не засовывайте их под обрабатываемый материал. Контакт с пыльным лезвием может привести к травмам.
- Прикладывайте инструмент к заготовке только во включенном состоянии. В противном случае существует опасность отскока, когда режущий инструмент застревает в материале.
- При пилении опорная плита 2 всегда должна быть обращена к заготовке. Пыльное лезвие может застрять и привести к потере контроля над машиной.
- По завершении реза выключите машину и выньте пыльное лезвие из пропила только после его полной остановки. Таким образом вы сможете избежать отскока и безопасно поставить инструмент на пол или в другое место.
- Используйте только неповрежденные пыльные лезвия в идеальном состоянии. Изнаточные или тупые лезвия могут сломаться, негативно влияя на качество реза или вызвать отскок.
- Для определения наличия подземных коммуникаций в рабочей зоне используйте соответствующие детекторы или обратитесь за помощью в местную службу коммунальных услуг. Контакт с электрическими линиями может привести к пожару и удару током. Повреждение газопровода может вызвать взрыв. Проникновение в водопровод приводит к повреждению имущества.
- Всегда выбирайте устойчивое положение при работе с электроинструментом, особенно на ступенях или лестницах. Скользкие или нестабильные поверхности могут привести к потере равновесия или контроля над инструментом.
- При работе с инструментом всегда крепко держите его обеими руками и обеспечьте устойчивую стойку. Электроинструмент более надежно управляется обеими руками.
- Цепь пилы может повраться при чрезмерной нагрузке. В этом случае замените инструмент/пыльный диск.
- Закрепите заготовку. Заготовка, закрепленная с помощью зажимных приспособлений или в тисках, держится надежнее, чем вручную.
- Всегда дождитесь полной остановки машины перед тем, как поставить ее в сторону. Заготовка может застрять и привести к потере контроля над электроинструментом.
- Не разбирайте аккумулятор. Существует опасность короткого замыкания. Защищайте аккумулятор от тепла, например, от прямых солнечных лучей, огня, воды и влажности. Существует опасность взрыва.
- При повреждении и неправильном использовании аккумулятора могут выделяться пары. Проведите помещение и обратитесь за медицинской помощью при необходимости.
- Пары могут раздражать дыхательную систему
- Используйте только аккумулятор который подходит для вашего электроинструмента. Это мера защитит аккумулятор от перегрева.
- Аккумулятор может быть поврежден острыми предметами, такими как гвозди или отвертки, или воздействием других внешних факторов. Может произойти внутреннее короткое замыкание, и аккумулятор может загореться, задымиться, взорваться или перегреться.

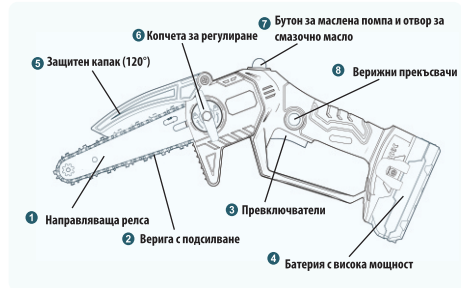
Акумулаторен верижен трион

Моля, прочетете внимателно инструкциите преди първото използване.
 Уверете се, че следвате указанията за безопасност. Проверявайте устройството преди всяка употреба.
 Благодарим ви, че закупите този безжичен резачка. За да осигурите най-добра работа, моля, прочетете това ръководство преди употреба, за да избегнете ненужни проблеми.

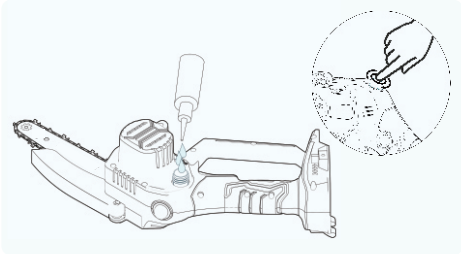
Спецификации

Име на продукта	Мини електрически верижен трион	
Диаметър на рязане	6" (15cm)	8" (20cm)
Напрежение	21V	
Скорост без натоварване	4500rpm	
Мотор	четков	
Мощност	500W	
батерия	1.5Ah/5C	

Компоненти на инструмента



Преди да използвате верижния трион, добавете 2/3 от смазочното масло и натиснете бутона на маслената помпа два или три пъти, за да сте сигурни, че веригата е правилно смазана.



Проверка за безопасност:

Моля, проверете безопасността на инструмента преди всяка употреба.

1. Проверете дали веригата е разхлабена, както е показано на снимката по-долу. Ако веригата е разхлабена, следвайте стъпка по стъпка инструкции 1-4.



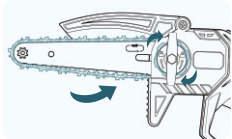
2. Ако сте регулирали веригата, уверете се, че копчето за регулиране е стегнато

Етап 1



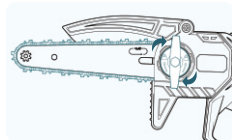
Разхлабете външното копче за регулиране (копчето е разделено на две нива, външното копче регулира напрежението на веригата).

Етап 2



Завъртете вътрешното копче, за да регулирате напрежението на веригата, както е показано.

Етап 3



Затегнете външната дръжка.

Етап 4



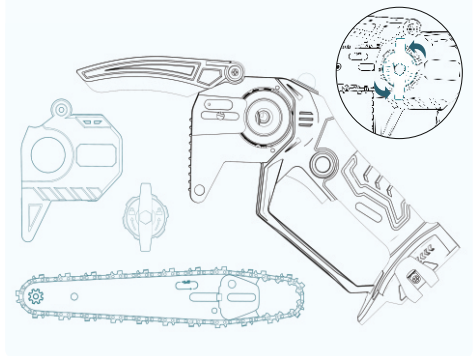
Поставете батерията.

Сглобяване

1. Как да премахнете веригата:

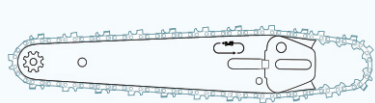
Разхлабете дръжката и свалете страничния капак.

Отстранете страничния капак и водещата лента, както е показано на снимката по-долу.



2. Как да инсталирате веригата:

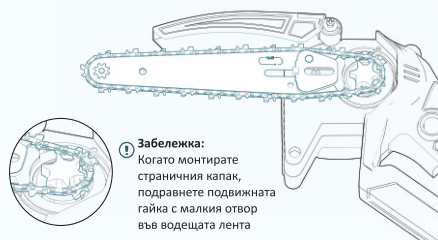
а. Първо монтирайте веригата във водещата шина. Средният водещ зъб лесно влиза в жлеба на водещата шина.



! Обърнете внимание на посоката на режещите зъби.

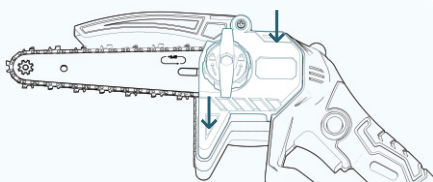


б. Прикрепете водещата шина към верижния трион, както е показано на изображението, и плъзнете веригата върху предавката. (забележка: всяко верижно ухо трябва да пасва във вдлъбнатина на предавката).

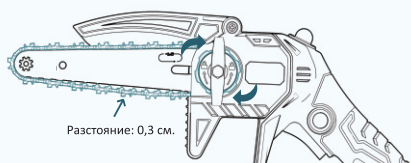


! **Забележка:**
Когато монтирате страничния капак, подравнете подвижната гайка с малкия отвор във водещата лента

с. Сменете страничния капак и завийте дръжката. (Забележка: колчето не трябва да се затяга).

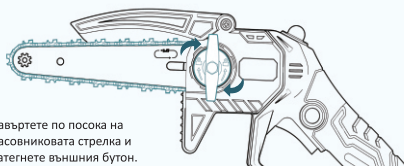


д. Регулирайте напрежението на веригата, като завъртите колчето по посока на часовниковата стрелка, както е показано на диаграмата. Регулирането е завършено, когато разстоянието между удължената навън верига и водещата шина е 0,3 cm.



Разстояние: 0,3 cm.

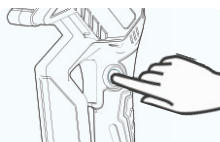
д. Накрая затегнете колчето здраво и сте готови за работа.



Завъртете по посока на часовниковата стрелка и затегнете външния бутон.

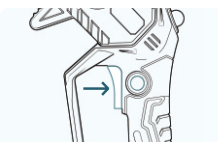
Как да стартирате верижен трион

Етап 1



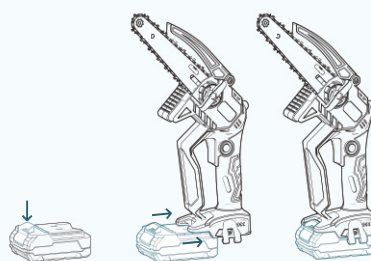
Натиснете бутона за отключване.

Етап 2



Натиснете бутона за стартиране.

Как да инсталирате батерията



Отстраняване на неизправности

проблеми	Решения
Инструментът не се включва	Заредете батерията
Верижният трион работи с прекъсвания	Проверете връзката на батерията
	Проверете вътрешната връзка
Лошо качество на рязане	Батерията е изтощена, моля, заредете я навреме
	Веригата е тъпа, моля, сменете или почиствайте веригата навреме
Батерията не се зарежда	Проверете дали батерията е поставена правилно в зарядното устройство
	Сменете батерията или зарядното устройство



ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност при използване на електрически инструменти

ВНИМАНИЕ! Моля, прочетете внимателно следните инструкции за безопасност. Неспазването на инструкциите по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Терминът "електроинструмент" включва кабелни (с кабел) електрически инструменти и безжични (безжични) електрически инструменти.

Безопасност на работната зона

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Разхвърляните и тъмни места могат да доведат до инциденти.
- Не работете с електрически инструменти в опасни зони, където има запалими течности, газове или изпращения. Електрическите инструменти могат да създадат искри, които могат да запалят прах или изпращения.
- Дръжте децата и минаващите далеч, когато работите с електрически инструменти. Всяко разсейване може да доведе до загуба на контрол.

електрическа безопасност

- Уверете се, че щепселът на електроинструмента съответства на формата на контакта. Промяната на формата на вилицата е забранена. Адаптерите за заземяване не трябва да се използват със заземени инструменти. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
- Избягвайте физически контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори и печки, за да намалите риска от токов удар.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или други форми на влага. Попадането на вода в инструмента увеличава вероятността от токов удар.
- Третият ръкав е внимателно електрически кабел. Не използвайте кабела, за да носите, дърпате или изключавате инструмента от захранването. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда.
- Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължителен кабел, предназначен за употреба на открито. Това ще помогне за намаляване на риска от токов удар.
- При условия на висока влажност, използването на електрически инструменти без RCD (устройство за остатъчен ток) е силно нежелателно. Използването на RCD значително намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете бдителни, съсредоточени и използвайте здрав разум, когато работите с електрически инструменти. Избягвайте да работите с инструменти, докато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Използвайте подходящи лични предпазни средства и винаги носете предпазни очила. Носете противопожарни маски, хелмгойти се обувки, каски или защита на слуха, ако е необходимо, за да намалите риска от нараняване.
- Предотвратяване на случайно активиране. Уверете се, че превключвателят е изключен, преди да свържете инструмента към източник на захранване или батерия, или когато го носите. Инструментите, носени с активиран превключвател, могат да бъдат опасни.
- Отстранете всички регулатори или гаечни ключове, преди да включите инструмента. Оставянето на ключ въртяща се част на инструмента може да причини нараняване.
- Поддържайте правилна стойка и баланс. Това подобрява контрола върху инструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Избягвайте широки дрехи и гривни. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части, за да ги предпазите от захващане.
- Ако са предоставени устройства за свързване на смукателни и пракоуловителни модули, уверете се, че са свързани и използвани правилно.
- Свържете и използвайте тези системи правилно, за да намалите риска, свързан с вдъшване на прах.

Използване и поддръжка на електрически инструменти

- Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електрически инструменти, които са подходящи за работата. Правилният инструмент ще работи по-добре и по-безопасно при скоростите, за които е проектиран.
- Не работете с електроинструмент, освен ако превключвателят не го включва или изключва. Електроинструмент, който не може да се управлява с превключвател, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Винаги изключвайте източника на захранване и/или изваждайте батерията от електроинструмента, преди да правите настройки, да смените принадлежност или да съхранявате инструмента. Тези предпазни мерки помагат за намаляване на риска от случайно стартиране на електрически инструмент.
- Дръжте електрическите инструменти далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с електроинструмента. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на неопитни потребители.
- Поддържайте електрическите си инструменти. Проверете за разместване, блокиране на движещи се части, счупване или всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако откриете повреда, поправете инструмента преди употреба. Много злополуки се случват поради лошо поддържани електрически инструменти.

- Поддържайте режещите части остри и чисти. Правилно поддържаните режещи части с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да заседнат и са по-лесни за контрол.
- Използвайте електроинструменти, аксесоари, приставки и др., като следвате тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и извършваната работа. Използването на електрически инструменти за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.

Използване и поддръжка на акумулаторни инструменти

- Зареджайте батериите само с препоръчано от производителя зарядно устройство. Зарядните устройства, предназначени за един тип батерия, могат да представляват опасност от пожар, когато се използват с друг тип батерия.
- Използвайте електрически инструменти само с батерии, предназначени специално за тях. Използването на други видове батерии може да доведе до нараняване и пожар.
- Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да създадат контакт между клемите. Скъсяването на контактите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- Избягвайте контакт с течност от батерията. В случай на изтичане, избягвайте контакт с кожата или очите. Ако течност влезе в контакт с кожата ви, незабавно измийте мястото с вода. Ако течността попадне в очите ви, незабавно потърсете медицинска помощ. Течността от батерията може да причини дразнене или изгаряне.

Предупреждения за безопасност за комунални триони

- Дръжте електроинструмента за изолирани повърхности за захващане, когато извършвате операции, при които режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити кабели. Режещите аксесоари, които влизат в контакт с „жив“ проводник, могат да доведат до „ток под напрежение“ на откритите метални части на електроинструмента, което може да доведе до токов удар за оператора.
- Дръжте ръцете си далеч от линията на раззене. Не ги пъхайте под обработвания материал. Контактът с режещия диск може да причини нараняване.
- Приложете инструмента върху детайла само когато е включен. В противен случай има опасност от откат, когато режещият инструмент се забие в материала.
- При раззене опорната плоча 2 трябва винаги да е обвързана към детайла. Режещият диск може да се заклучи и да загубите контрол над машината.
- Когато раззено приключи, изключете машината и извадете режещия диск от ряза само след пълното му спиране. По този начин можете да избегнете ритане и да поставите инструмента безопасно на пода или на друго място.
- Използвайте само неповредени и в перфектно състояние триони. Извитите или тли ножеве могат да се счупят, което да повлияе на качеството на рязане или да причини откат.
- За да определите наличието на подземни инсталации в работната зона, използвайте подходящи детектори или се свържете с местната компания за комунални услуги за съдействие. Контактът с електрически кабели може да доведе до пожар и токов удар. Повредата на газопровода може да причини експлозия. Проникването на водопроводни тръби причинява материални щети.
- Винаги поддържайте стабилна позиция, когато работите с електроинструменти, особено на стъпала или стълби. Хлъзгави или нестабилни повърхности може да ви накарат да загубите равновесие или контрол над инструмента.
- Когато работите с инструмента, винаги го дръжте здраво с две ръце и осигурете стабилна стойка. Електрическият инструмент може да се работи по-надеждно с двете ръце.
- Веригата на триона може да се счупи, ако е претоварена. В този случай сменете инструмента/триона.
- Закрепете детайла. Заготовката, закрепена със затягащи устройства или в менгеме, се държи по-сигурно, отколкото на ръка.
- Винаги изключайте машината до спре напълно, преди да я оставите настрана. Заготовката може да заседне и да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.
- Не разглобявайте батерията. Съществува риск от късо съединение. Пазете батерията от топлина като пряка слънчева светлина, огън, вода и влага. Има опасност от експлозия.
- Ако батерията е повредена или неправилно използвана, може да се отдели изпращане. Проверете района и потърсете медицинска помощ, ако е необходимо.
- Парите могат да раздразнят дихателната система
- Използвайте само батерия, която е подходяща за вашата електроинструмент. Тази мярка ще предпази батерията от претоварване.
- Батерията може да се повреди от остри предмети като пирони или отвертки или други външни фактори. Може да възникне вътрешно късо съединение и батерията може да се запали, изпуши, експлодира или прегрее.

Akülü zincirli testere

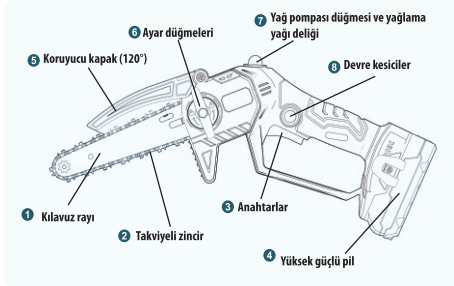
Lütfen ilk işleminizden önce talimatları dikkatlice okuyunuz. kullanmak.

Güvenlik kurallarına uydüğunuzdan emin olun. Her kullanımdan önce cihazı kontrol edin.

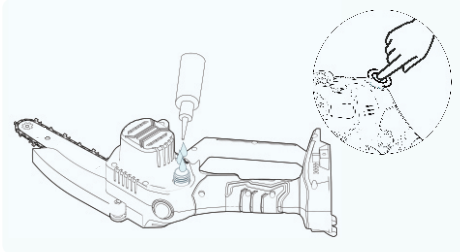
Bu akülü motorlu testereyi satın aldığınız için teşekkür ederiz. En iyi performansı elde etmek için, gereksiz sorunlardan kaçınmak amacıyla lütfen kullanmadan önce bu kılavuzu okuyun.

Özellikler

Ürün Adı	Mini testere akülü	
Kesme Çapı	6" (15cm)	8" (20cm)
Voltaaj	21V	
Yüksüz hız	4500rpm	
Motor	fırça	
Güç	500W	
Pil	1.5Ah/5C	

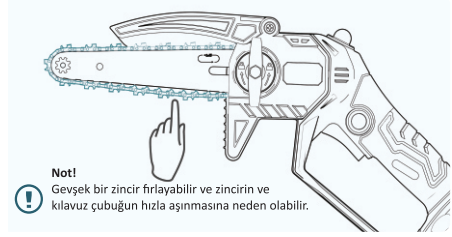
Araç bileşenleri

Zincirli testereyi kullanmadan önce, yağlama yağının 2/3'ünü ekleyin ve zincirin uygun şekilde yağlandığından emin olmak için yağ pompası düğmesine iki veya üç kez basın.

**Güvenlik kontrolü:**

Lütfen her kullanımdan önce aletin güvenliğini kontrol edin.

1. Aşağıdaki resimde gösterildiği gibi zincirin gevşek olup olmadığını kontrol edin. Zincir gevşekse, 1-4 arasındaki talimatları adım adım izleyin.

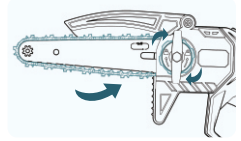


Not!
Gevşek bir zincir fırlayabilir ve zincirin ve kılavuz çubuğun hızla aşınmasına neden olabilir.

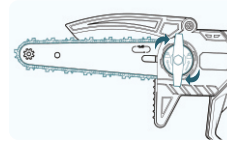
2. Zinciri ayarladıysanız ayar düğmesinin sıkı olduğundan emin olun.

Aşama 1

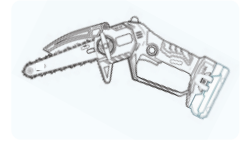
Dış ayar düğmesini gevşetin (düşme iki seviyeye ayrılmıştır, iç düğme zincir gerginliğini ayarlar).

Aşama 2

Zincir gerginliği gösterildiği gibi ayarlamak için iç düğmeyi çevirin.

Aşama 3

Dış kolu sıkın.

Aşama 4

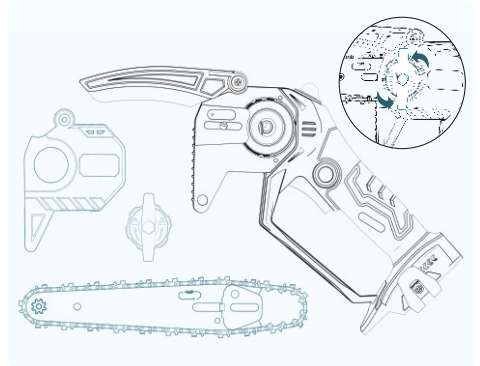
Pili takın.

Toplantı

1. Zincir nasıl çıkarılır:

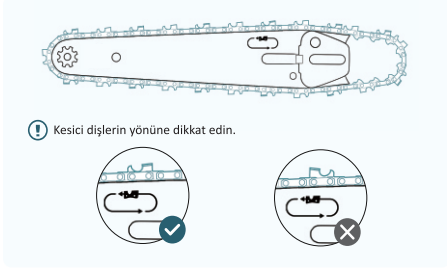
Kolu gevşetin ve yan kapağı çıkarın.

Aşağıdaki resimde gösterildiği gibi yan kapağı ve kılavuz çubuğunu çıkarın.



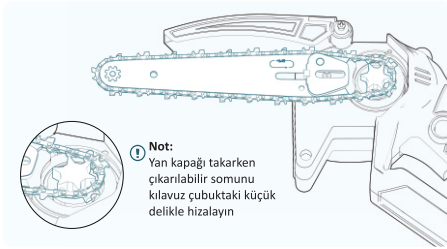
2. Zincir nasıl kurulur:

A. İlk önce zinciri kılavuz çubuğa takın. Orta kılavuz dişi, kılavuz çubuğun oluğuna kolayca oturur.



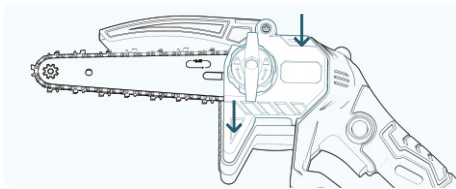
! Kesici dişlerin yönüne dikkat edin.

B. Kılavuz çubuğunu resimde gösterildiği gibi motorlu testereye takın ve zinciri dişlinin üzerine kaydırın. (not: her zincir pabuçu dişli üzerindeki bir girintiye oturmalıdır).

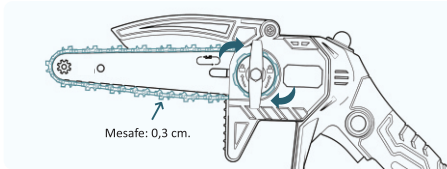


! Not:
Yan kapağı takarken çıkarılabilir somunu kılavuz çubuktaki küçük delikle hizalayın

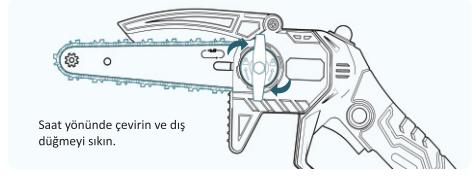
C. Yan kapağı yerine takın ve kolu vidalayın. (Not: düğmenin sıkılmasına gerek yoktur).



D. Şemada gösterildiği gibi düğmeyi saat yönünde çevirerek zincir gerginliğini ayarlayın. Dışarıya doğru uzatılan zincir ile kılavuz çubuk arasındaki mesafe 0,3 cm olduğunda ayar tamamlanmıştır.

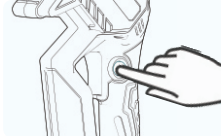


e. Son olarak düğmeyi iyice sıkın ve gitmeye hazırsınız.



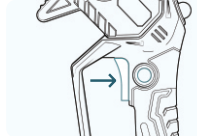
Zincirli testere nasıl başlatılır

Aşama 1



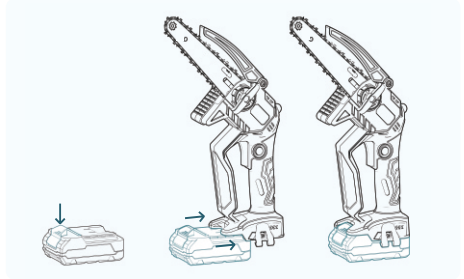
Kilit açma düğmesine basın.

Aşama 2



Başlat düğmesine basın.

Pil nasıl takılır



Sorun giderme

Sorunlar	Çözümler
Araç açılmıyor	Pili şarj et
Zincirli testere aralıklı olarak çalışıyor	Pil bağlantısını kontrol edin
	Dahili bağlantıyı kontrol edin
Kötü kesim kalitesi	Pil zayıf, lütfen zamanında şarj edin
	Zincir körelmiş, lütfen zinciri zamanında değiştirin veya temizleyin
Pil şarj olmuyor	Pilin şarj cihazına doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin
	Pili veya şarj cihazını değiştirin



GÜVENLİK DÜZENLEMELERİ

Elektrikli aletleri kullanırken genel güvenlik uyarıları

DİKKAT! Lütfen aşağıdaki güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz. Aşağıdaki talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir. "Elektrikli alet" terimi kablolu (kablolu) elektrikli aletleri ve kablolu (kablolu) elektrikli aletleri kapsar.

Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanınızı temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Dağınık ve karanlık yerler kazalara yol açabilir.
- Yanıcı sıvıların, gazların veya buharların bulunduğu tehlikeli alanlarda elektrikli aletleri çalıştırmayın. Elektrikli aletler, tozu veya dumanı ateşleyebilecek kovicimlar oluşturabilir.
- Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve çevredekileri uzak tutun. Herhangi bir dikkat dağlaması kontrol kayına yol açabilir.

elektrik güvenliği

- Elektrikli alet fişinin prizine şekline uygun olduğundan emin olun. Çatalın şeklini değiştirmek yasaktır. Topraklama adaptörleri topraklanmış aletlerle kullanılmamalıdır. Orjinal fişlerin ve uyumlu prizlerin kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için boru, radyatör ve soba gibi topraklanmış yüzeylerle fiziksel temasından kaçının.
- Elektrikli aletleri yağmura veya diğer neme maruz bırakmayın. Alete su girmesi elektrik çarpması olasılığını artırır.
- Elektrik kablolarını dikkatli kullanın. Aleti taşımak, çekmek veya elektrik bağlantısını kesmek için kablolu kullanmayın. Kablolu iş kaynaklarından, yağdan, keskin kenarlardan veya ünitenin hareketli parçalarından uzak tutun.
- Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalışırken, açık havada kullanımı için tasarlanmış bir uzatma kablosu kullanın. Bu, elektrik çarpması riskinin azaltılmasına yardımcı olacaktır.
- Yüksek nem koşullarında, RCD (arık akım cihazı) olmayan elektrikli aletlerin kullanılması kesinlikle tavsiye edilmez. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini önemli ölçüde azaltır.

Kişisel güvenlik

- Elektrikli aletleri kullanırken dikkatli olun, odaklanın ve sağduyunuza kullanın. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken aletleri çalıştırmaktan kaçının; aksi takdirde yaralanma meydana gelebilir.
- Uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın ve daima koruyucu gözlük takın. Yaralanma riskini azaltmak için gerektiği şekilde toz maskesi, kaymaz ayakkabı, baret veya işitme koruması kullanın.
- Yanlışlıkla etkinleştirmeyi önleyin. Aleti bir güç kaynağına veya aküye bağlamadan önce veya taşırken anahtarın kapalı olduğundan emin olun. Anahtar devredeyken taşınan aletler tehlikeli olabilir.
- Aleti çalıştırmadan önce tüm ayarlayıcıları veya anahtarları çıkarın. Anahtarın aletin dönen bir parçası üzerinde bırakılması yaralanmaya neden olabilir.
- Uygun duruş ve dengeliyeyi koruyun. Bu, beklenmedik durumlarda cihaz üzerindeki kontrolü artırır.
- Uygun giyinmek. Bol kıyafetlerden ve bileziklerden kaçının. Yakalanmalarını önlemek için saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.
- Emme ve toz toplama ünitelerini bağlamak için cihazlar verilmişse, bunların doğru şekilde bağlandığından ve kullanıldığınından emin olun.
- Toz solumayla ilişkili riski azaltmak için bu sistemleri doğru şekilde bağlayın ve kullanın.

Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı

- Elektrikli aleti aşırı yüklemeyin. İşe uygun elektrikli aletleri kullanın. Doğru takım, tasarlandığı hızlarda daha iyi ve daha güvenli performans gösterecektir.
- Düşmesi onu açıp kapatmadığı sürece elektrikli aleti çalıştırmayın. Anahtarla çalıştırılmayan bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- Ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya aleti saklamadan önce daima güç kaynağının fişini çekin ve/veya elektrikli aletten pili çıkarın. Bu önlemler elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskinin azaltılmasına yardımcı olur.
- Elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermeyin.
- Elektrikli aletler deneyimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletlerinizin bakımını yapın. Elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek yanlış hizalama, hareketli parçalarda sıkışma, kırılma veya diğer koşulları kontrol edin. Hasar tespit edilirse, aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Bakımı yapılmayan elektrikli aletler nedeniyle birçok kaza meydana gelir.
- Kesilen parçaları keskin ve temiz tutun. Keskin kesici kenarlara sahip, düzgün şekilde bakımı yapılan kesme parçalarının sıkışma olasılığı daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- Çalıştırma koşullarını ve yapılan işi dikkate alarak, elektrikli aletleri, aksesuarları, ek parçaları vb. bu talimatlara göre kullanın.
- Elektrikli aletlerin amacı dışında kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

Akülü aletlerin kullanımı ve bakımı

- Pilleri yalnızca üreticinin önerdiği şarj cihazını kullanarak şarj edin. Bir pil türü için tasarlanan şarj cihazları, başka bir pil türüyle kullanıldığında yangın tehlikesi oluşturabilir.
- Elektrikli aletleri yalnızca onlarla kullanılmak üzere özel olarak tasarlanmış pillerle kullanın. Diğer pil türlerinin kullanılması kişisel yaralanmaya veya yangına neden olabilir.
- Pil kullanılmadığında, atış, bozuk para, anahtar, çivi, vida gibi metal nesnelerden veya terminaller arasında temas yaratabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun. Pil kontaklarının kısa devre yapması yangınlara veya yangına neden olabilir.

- Pil sıvısıyla temasından kaçının. Sızıntı halinde cilt veya gözlerle temasından kaçının. Sıvı cildinizle temas ederse, bölgeyi hemen suyla yıkayın. Gözünüzü sıvı kaçarsa derhal tıbbi yardıma alın. Pil sıvısı tahrişe veya yangılara neden olabilir.

Maket Testereleeri İçin Güvenlik Uyarıları

- Kesici aletin gizli kablolarla temas edebileceği yerlerde işlemler yaparken elektrikli aleti yalıtımlı tutma yöntemlerinden tutun. "Akımlı" bir iletkenle temas eden kesme aksesuarları, elektrikli aletin açığa kalan metal parçalarının "akımlı" hale gelmesine neden olabilir ve bu da operatörün elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Ellerinizi kesme hattından uzak tutun. Bunları işlemekte olan malzemenin altına itmeyin. Testere bıçağıyla temas yaralanmaya neden olabilir.
- Aleti iş parçasına yalnızca açıkken uygulayın. Aksi takdirde kesici aletin malzemeye sıkışması durumunda geri tepme tehlikesi ortaya çıkar.
- Kesim sırasında destek plakası 2 daima iş parçasına dönük olmalıdır. Testere bıçağı sıkışabilir ve makinenin kontrolünü kaybetmenizden neden olabilir.
- Kesim tamamladığında makineyi kapatın ve testere bıçağını ancak tamamen durduktan sonra kesimden çıkarın. Bu şekilde tekme atılmaktan kaçınılabilir ve aleti güvenli bir şekilde yere veya başka bir yere bırakabilirsiniz.
- Sadece hasarsız ve mükemmel durumdaki testere bıcaıklarını kullanın. Kavisli veya kör bıcaklar kırılarak kesim kalitesini etkileyebilir veya geri tepmeye neden olabilir.
- Çalışma alanında yeraltı tesislerinin varlığını belirlemek için uygun dedektörler kullanın veya yardım için yerel elektrik dağıtım şirketinize iletişime geçin. Elektrik hatlarıyla temas, yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Gaz boru hattının hasar görmesi patlamaya neden olabilir. Su borularının delinmesi maddi hasara neden olur.
- Elektrikli aletleri kullanırken, özellikle basamaklarda veya merdivenlerde daima sabit bir pozisyonu koruyun. Kaygan veya dengesi yüzeyler dengeyi veya aletin kontrolünü kaybetmenizden neden olabilir.
- Aleti çalışırken daima iki elinizle sıkıca tutun ve sabit durmasını sağlayın. Elektrikli alet her iki elle daha güvenli şekilde çalıştırılabilir.
- Aşırı yüklenme durumunda testere zinciri kırılabilir. Bu durumda aleti/testere bıçağını değiştirin.
- İş parçasını sabitleyin. Sıkıştırma cihazlarıyla veya bir mengeneye sabitlenen bir iş parçası, elle tutulandan daha güvenli tutulur.
- Makineyi bir kenara koymadan önce daima makinenin tamamen durmasını bekleyin. İş parçası sıkışabilir ve elektrikli aletin kontrolünü kaybedilmesine neden olabilir.
- Pili parçalarına ayırmayın. Kısa devre riski vardır. Pili doğrudan güneş ışığı, ateş, su ve nem gibi ısıdan koruyun. Patlama tehlikesi vardır.
- Pil hasarlı görünse veya yanlış kullanılırsa duman çıkabilir. Alanı havalandırın ve gerekirse tıbbi yardıma alın.
- Buharlar solunum sisteminizi tahriş edebilir
- Yalnızca elektrikli aletinize uygun akülü kullanın. Bu önlem aküyü aşırı yükten koruyacaktır.
- Pil, çivi veya tornavida gibi keskin nesnelerden veya diğer dış etkenlerden zarar görebilir. Dahili bir kısa devre meydana gelebilir ve pil alev alabilir, duman çıkarabilir, patlayabilir veya aşırı ısınabilir.

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul în Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărârea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca: Produsul “Mini ferastrau cu acumulator” marca ROTOR, Modele: RMC-1.5 la care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu directive Compatibilitate electromagnetica 2014/30/EU, 2006/42/CE Directiva privind mașinile. Respectiv a standardelor: EN IEC 55014-1 :2021, EN 61000-3-2:2019+A 1:2021, EN 61000-3-3:2013, EN 62841-1:2015+A11 :2022 , și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: TNVEUCZH812A

Data Înregistrării: 29-12-2023

Administrator
Romanov Miroslav



CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following ROTOR machine(s): Mini cordless chain saw Model: RMC-1.5 are of series production and conforms to the following European Directives: Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU, 2006/42/EC Machinery Directive and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN IEC 55014-1 :2021, EN 61000-3-2:2019+A 1:2021, EN 61000-3-3:2013, EN 62841-1:2015+A11 :2022

CERTIFICATE NO.: TNVEUCZH812A

Registration Date: 29-12-2023

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL.,
Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка ROTOR: Модел: Мини електрически верижен трион RMC-1.5 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Електромагнитна съвместимост 2014/30/EU, 2006/42/ЕО Директива за машините а съответстват на изброените стандарти: EN IEC 55014-1 :2021, EN 61000-3-2:2019+A 1:2021, EN 61000-3-3:2013, EN 62841-1:2015+A11 :2022

CERTIFICATE NO.: TNVEUCZH812A

Дата на регистрация: 29-12-2023

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД
България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL
WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. Certificatul de garanție este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og.21/92 și art.20 și art.21 și lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, expertiza și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șină de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, ,cicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilității unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi: flambielaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor detonații produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turaj, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui ameteț necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulgi, carcase din plastic, m, e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Apărările și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj, accelerație, masă cosită, tracțiune, etc.);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupa, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc.);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de tăiere, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTE ÎNSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

**BEM INNA SRL
INSTRUMENT ELECTRIC
CERTIFICAT DE GARANȚIE**

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticarea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Vse претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea......
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparări gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
 2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de deservire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparare de garanție gratuită.
 3. GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGINAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANTURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MAȘINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
 3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
 4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
- Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
 2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
 3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
 - Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.

• ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;

2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;

3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей).

4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.

5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил низизаций по эксплуатации. им оооможность проведения гарантийного ремонта;- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;

- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;

- на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации

- на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;

- на изделия, работавшие без смазочных материалов;

- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;

- на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий после передачи изделия конечному потребителю;

- на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.

- на карбюраторы имеющие следы некавалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизованном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.

Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма.....,населено място.....
ул.номер.....
 Тел.на купувач.....
 Дата на закупуване на продукта.....
 Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
 Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331,Склад №3 елефони: 0899861391,0890302875